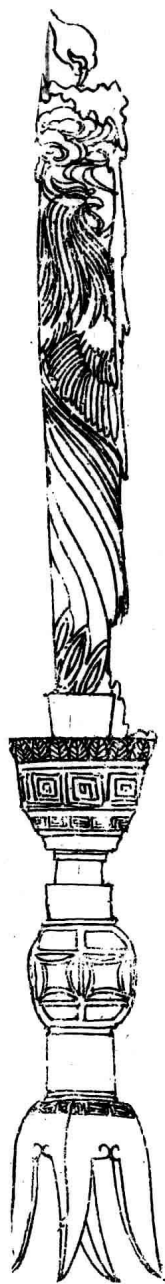


癸丑仲春

國立北京大學
中國民俗學會
民俗叢書

莊嚴題端



扉頁說明

書名題字，係前任中國國立故宮博物院副院長莊慕陵（嚴）教授的瘦金體手筆。

字旁狹長插圖兩式：一為旗桿，一為燭臺，前者象徵高官晉爵，後者象徵子孫繁昌，兩者如今已成為上代殘存之物，特煩當代畫家陳海虹氏寫真垂遠。

古越 婁子匡 謹識

五九年三月

目 次

林衡道文・高而恭圖	
北港・新港的史蹟.....	1
台灣西海岸的勝蹟.....	39
嘉義附近的風物.....	65
阿里山附近的勝蹟.....	75
彰化鹿港的風物.....	88
馬鳴山陳宅之建築.....	97
霧峯林宅之建築.....	101
廖漢臣文・高而恭圖	
北港朝天宮與其祭典.....	17
宋文薰	
臺灣西部史前化文的年代.....	53
盛清沂	
苗栗縣地區史前遺址調查報告.....	107

上文選自“台灣文獻”，謹向台灣省文獻會誌謝。

北港、新港的史蹟

林衡道 文
高而恭 圖

——民國五十八年十一月調查——

笨港是明季（十七世紀）臺灣間名港口之一，其位置在今雲林縣北港鎮、嘉義縣新港鄉一帶。明天啓二年（一六二二年），漳人顏思齊率衆入墾臺灣，即從此地登陸。臺灣歸清版圖後，笨港仍爲萬商雲集之要津，乾隆十五年築溪（今北港溪）泛濫，河道南移，笨港街市爲之劃分爲二，乾隆二十九年（一七六四年）「臺灣府志」：「笨港街，……港分南北，中隔一溪，曰南港，曰北街，舟車輻湊，百貨駢闐，俗稱小臺灣」。「海東札記」：「笨港列肆頗盛，土人有南港、北港之稱，大船間有至者」。光緒二十年（一八九四年）倪贊元「雲林縣采訪冊」：「北港街，即笨港，因在港之北，故名北港，東西南北共分八街，烟戶七千餘家，郊行林立，廣市昆連，金、廈、南澳、安邊、澎湖商船，經常由內地載運布疋、洋油、雜貨、花金等項，來港銷售。轉販米石、芝麻、青糖、白豆出口。又有竹筏爲洋商備運樟腦前赴安平，轉備輪船運往香港等處。百貨駢集，六時成市，貿易之盛，爲雲邑冠，俗人呼爲小臺灣焉」。光緒二十五年（日據時期明治三十二年）「南港警察官吏派出所街庄沿革須知簿」：「舊南港原稱笨港街」（原文爲日文）。可知：嘉慶水災以後，笨港仍如「臺灣府志」所云：「港分南北，中隔一溪，曰南港，曰北街」。南街在今嘉義縣新港鄉，北街乃爲今雲林縣北港鎮。笨港街市之北壇，在今北港鎮新街三號碧水寺，南壇在新港鄉共和村頂菜園一號水月庵。由此觀之，北壇至南壇間一帶，當爲昔日笨港街市之範圍，似無置疑之餘地。職是之故，北港鎮、新港鄉一帶史蹟特多。北港朝天宮藏有「重修諸羅縣笨港天后宮碑記」一方，全文如左：

重修諸羅縣笨港天后宮碑記

諸羅縣笨港天后宮，建自雍正庚戌年，修於乾隆辛未年迄今廿六

載，故制樸樸卑窄不足以揭虔妥靈。而又梁棟赤白，彫剝不治，余蒞之明年，捐俸倡修，於是董事陳瑞玉等集衆捐需，庀材鳩工，修而茸之，不數歲月而歲事，故者革新，卑者益高，窄者闢廣，丹楹刻牕煥然改觀，而歲大有年，風災熄滅，海不揚波，民無覆溺皆神，既余曰神亦人也惟天后聖母海內外舟車所至，凡有血氣者，莫不尊親夫人窮返本，勞苦倦極而呼天，疾疢參怛而呼母，憂假而歸，恒於應而尊親者，而反疎褻之，倫常乖忤汨沒天良，一旦腹腹騰，觸鮫鱗千里而返，百里而溺，存亡呼吸之際，始乞靈於神，而尊之親之呼天而呼母神將報其惡，而必不爲之呵護者矣，今聖天子以孝治天下，車書大同，臺灣之民，百餘年來，休養生息咸能宗本抑末，各親其親、各長其長，有子曰：其爲人也孝弟而好犯上者鮮矣，不好犯上而好作亂者末之有也？天道賞善而罰惡神亦體天而行道能以事人者事神，而神不降之福乎。余故曰：神也亦人也諸紳士民，請書廟成而獲神庥于石，爲道其所以然之故俾就感而興起焉，至於神之所從來與夫事蹟，靈應祀典，記載所及已昭然在人耳目，故不復贅。

監生 王希明 總約 楊允夏
董事 貢生 陳瑞玉 梅山 蔡世國 鄭奇偉 僧能澤等全立
監生 蔡大成 行戶 劉恒隆 陳槐賢
乾隆四十年十二月 日
新港奉天宮立有「景端碑記」全文如左：

景端碑記

子曰：鬼神之爲德，其盛矣乎。視之而弗見聽之而弗聞。禮物而不可遺，使天下之人，齊明盛服，以承祭祀。洋洋乎如在其上，如在其左右，詩曰：神之格思不可度思，矧可射思。夫微之顯，誠之不可

掄如此夫。此其頌我聖母德盛乎。溯自我天后聖母，在笨之宮，因烏水氾濫橫遭衝毀，我笨亦幾至蕩然無存毀於一旦，何其處乎。斯時也拙義無反顧，毅然與笨衆，敬遷我神諸聖像於笨之東麓園寮慶堂。於此洪氾雖可遠避，然舊日巍峩廟宇已不復存。思念及此臥寐難安，於是商諸我笨諸耆宿。太子小保子爵軍門王，捐俸倡建於前，諸紳商鼎力虔誠捐獻於后。不數載竟再建聖母之宮於此地，其規模之宏矣輪奐之美有過原廟而無不及。軍門王，廟成之日，必奏請聖天子御賜宮號奉天宮。美矣哉，此非神德之盛何以致之。嗚呼逝者已矣拙與我神諸聖像東遷於此垂十餘載，而莫敢知有此日。證諸孔子讀神之義，詩經神之格思不可度思之理，實不謀而暗合，大哉我神。至誠通神今有微拙雖老亦足矣。筆至此思及我笨宮跡遺有重修諸羅縣笨港天后宮碑記一座，因無由疏還崩陷溪中，未能同在此盛舉。誠拙修生之憾事也。茲聖宮新建竣事，感觸殊多，與之所至誌於此，意在示人明聖母神德之盛，以知敬神所當誠之由云爾。

僧景端謹誌

嘉慶壬申年桐月

日

十八庄董事全敬立，十八庄即

海豐、後底湖、大潭、新港、古民
崙子、埤仔頭、田心仔、柴林脚
中庄、後庄、板頭厝、頂下灣仔內
、南港、頂菜園、下菜園、埤頭

新港鄉南港水仙宮，立有「重建南港水仙宮碑記」一方，其文如左：

重修南港水仙宮碑記

吾笨港水仙尊王、關聖帝君，二廟由來舊矣。不意嘉慶年間，溪水漲滿，橫溢街衢，浸壞民居者，不知凡幾而二廟蕩然無存里中者。宿悼廟宇之傾圮思崇報而無從，遂於嘉慶甲戌年間鳩金卜築于港之南

隅以崇祀水仙尊王。而關聖帝君，亦傳其廟規模宏敞，誠策中形勝地也，但歷年既久，不無風雨剝蝕，蟲蟻損傷，兼以溪沙渾漲，日積月累，基地益危，觀者側焉。吾笨中三郊，爰諸善信，捐金擇吉，仍舊重新增建一後殿以奉祀關聖帝君。雖帝廟未創而神靈亦可式憑，則二廟可合一廟矣。右翼以神房，左翼以店屋，二座並建置民地一坵，設立石界，為住持香火之資。是廟坐辛向乙，兼酉卯，興工於道光戊申年端月至庚戌年梅月，始口其事。計糜白金伍千九百有奇，落成之日，遠近商民，靡不致敬。蓋實我三郊之力為多焉。門屏軒敞，金碧輝煌與夫寶像之尊嚴，諸神之湛淪，均視昔有加，庶足以壯觀瞻，而叨庇佑。神光赫濯其將福吾人于無疆乎。嘗考水居五行之首而備四德之全。大禹以治水有功，利溥萬世，受禪為王，王號自此肇聞，而楚王、屈大夫、魯師匠、五盟、輔臣，類曾有功於水，儼然水中仙也，宜并欽之為王，則水仙尊王之錫號，振古如茲矣。而關聖帝君，以忠義參天地，炳古今列在祀典，用帝者，饒蔭及苗裔，與至聖先師埒德業難以枚數。雖山陬僻壤盛存馨香。而凡我笨，尤為水陸往來之區，則設殿而報之也亦宜。是役也余以株守桑梓，未獲共襄盛舉。因五弟口同，躬親其事，備陳三郊誠敬之心，暨諸善捐者之樂口以記請自維淺陋不文，姑序緣起俾勒貞珉云。晉江生員王庭璋薰沐謹記。賜進士出身，誥授中憲大夫，候選六部主事，前甘涼兵備道，刑科給士，中掌京畿道、監察御史、翰林院編修、國史館纂修、候官郭柏蔭敬書。

道光歲次庚戌孟秋穀旦。董事 廈門郊金正順
泉州郊金合順 龍江郊金晉順
南港水仙宮這一碑記除詳錄重建經緯外，並列有捐款行郊、店號名單，茲將其新南港、舊南港、笨北港三部份，抄錄如左：

新南港街

米舖戶 捐銀肆拾肆元
邱景隆 捐銀肆拾元
戴郊 捐銀叁拾伍元

方淵觀 捐銀拾貳元

振隆發 捐銀拾貳大元

集興號 捐銀拾大元

榮芳號 捐銀捌大元

晉益號 捐銀陸大元

豐美號 捐銀陸大元

朱怡和 捐銀陸大元

崇德號 捐銀肆大元

集利號 捐銀肆大元

錦成號 捐銀叁大元

東利號 捐銀叁大元

恒生號 捐銀叁大元

泰興號 捐銀貳大元

東源號 捐銀貳大元

捷成號 捐銀貳大元

以上壹拾捌條捐銀貳佰零伍元

舊 南 港

許龍順 捐銀貳拾元

郭根池觀 捐銀拾伍元

金鳳春 捐銀捌大元

復振號 捐銀陸大元

益興號 捐銀貳大元

益豐號 捐銀貳大元

振發號 捐銀貳大元

以上壹拾壹條捐銀陸拾陸元

榮港北街

貢蔡慶宗 捐銀貳拾元

裕豐號 捐銀貳拾元

隆發號 捐銀貳拾元

吳怡茂 捐銀壹拾捌元

陳永順 捐銀拾貳元

捷發號 捐銀拾貳元

洽興號 捐銀壹拾貳元

德源號 捐銀拾大元

許合勝 捐銀拾大元

許協裕 捐銀拾大元

許協德 錦瑞號 益興號

鼎興號 寶豐號 晉德號

泉吉號 正美號 鼎發號

以上各捐銀捌大元

新盛號 榮發號 長順號

盈記號 順興號 泰源號

協吉車 豐利車 新春車

以上各捐銀陸大元

德興車 成美車 長盛車

萬利車 合順車 益順車

德記車 復興車 洽興車

長發車 源美車 德利車

隆吉車 德利車 德美車

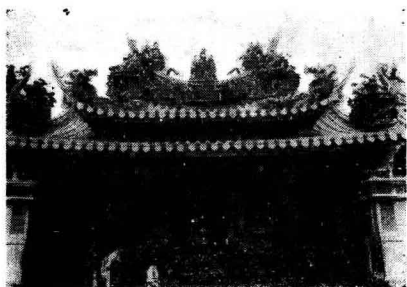
茂順號 瑞利號 周振裕



市街的鎮港北縣林雲



墟牛的名聞古自鎮港北



康熙於建創傳相，母聖上天奉供，宮天朝港北
省全於冠，多之徒信。年九十三熙

益和號 捷盛號 怡泰號 新順吉 義利號 合吉車
 怡春號 晉錦號 新協成 合盈號 泉泰號
 以上各捐銀肆大元
 同順號 勝珍號 勝隆號 振益號 慶興號 日陞號
 協春號 協順號 義興號 茂林號 泉興號 萬順號
 長盛號 捷益號
 以上柒拾貳條共捐伍佰叁拾陸元
 這些碑記證明北港朝天宮、新港奉天宮、南港水仙宮歷史之悠久，以及金正順、金合順、金首順等郊行林立、百貨駢集之情形。「重

修南港水仙宮碑記」中所列德興車、成美車、長盛車等行號，均係赤糖作坊及油行之類，可見道光間北港一帶製糖、製油之盛況。
 清乾隆十五年笨溪河道變遷以後，因爭奪碼頭之利，漳泉兩籍居民漸漸失和，遂起械鬥，乾隆五十一年林爽文亂後兩籍股戶紛紛徙居，泉籍股戶大多遷於北港，漳籍股戶則徙於南港東方之麻園寮，而南港為舊南港，麻園寮為新南港，是故，北港鎮、新港鄉一帶，有關漳泉兩籍居民開拓、遷徙之史蹟為數極多，亦應予以重視。
 茲將北港鎮、新港鄉兩地之史蹟、古物，根據圖片，簡介如左



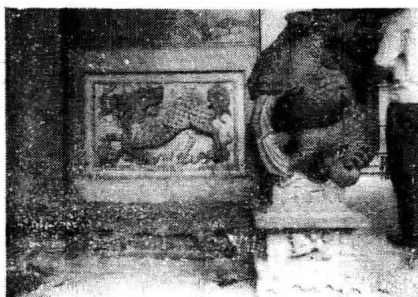
灑雲慈」筆御緒光有懸，殿正宮天朝港北
。匾「表海昭神」筆御、匾「潤



全於冠亦，麗華之樑彫棟畫，宮天朝港北
。年元國民於成落宇殿現，省

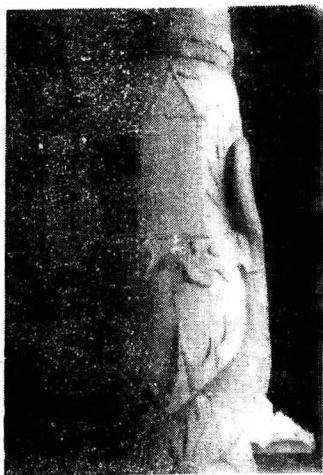


北港朝天宮石彫刻，技工精巧，聞名全省。（左圖及下圖）

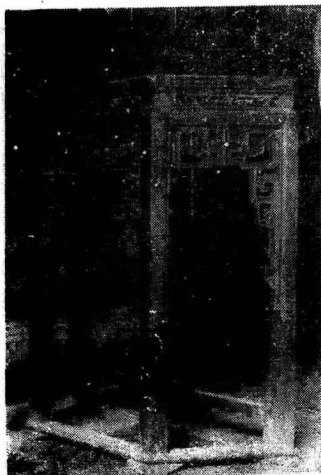


殿鎮」爲者大最。像神的殿正宮天朝港北
。「媽州湄」爲者小最，「媽

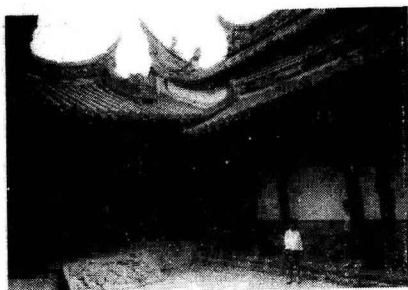
北港朝天宮後殿，供奉觀音佛祖，殿前一對龍柱刻有「乾隆乙未年臘月敬立」等字。



北港朝天宮後殿的古桌，刻有「道光丙申年桐月吉置」等字。



北港朝天宮的鐘鼓：「太子太師贈加伯爵前任閩浙總督二等子爵世襲王得祿謹獻。」



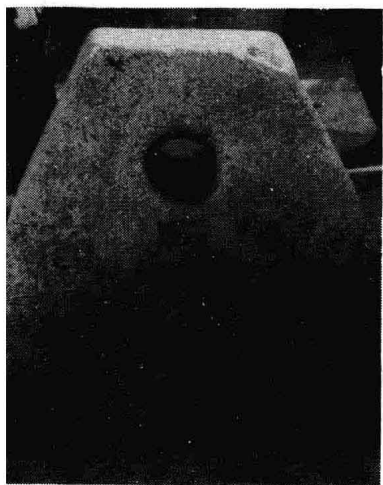
「庚光道」有刻。降龍的殿昌文宮天朝港北益周戶船，捐敬號泰德新郊泉立月陽年子。字等「。載喜



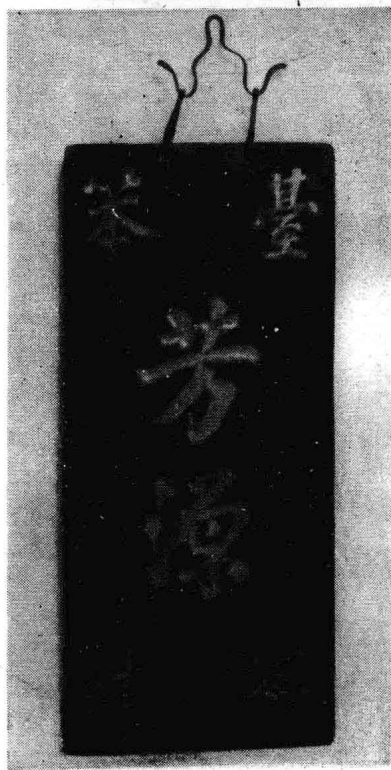
北港朝天宮所收藏「重修諸羅縣笨港天后宮碑記」。(本圖拍攝於民國五十四年)。



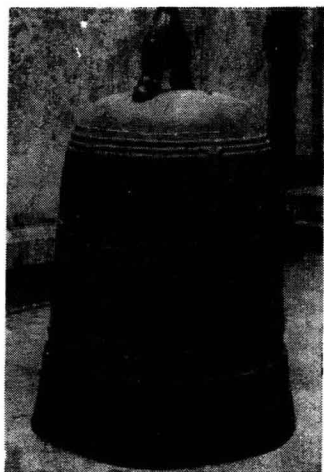
北港朝天宮所收藏清時「泉廈商公糖砵」。



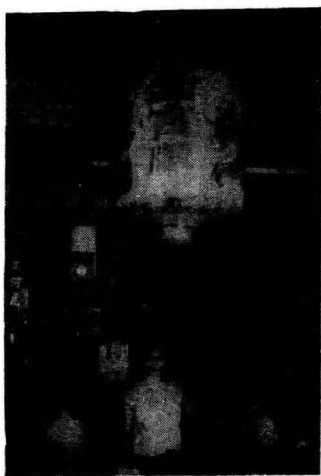
北港朝天宮所收藏清時北港街店舖招牌。



北港朝天宮的古銅鐘，刻有「咸豐辛酉年端月穀旦同敬立、廈島隆豐鑄謝」等字。

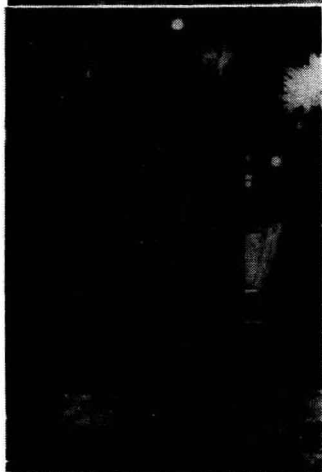
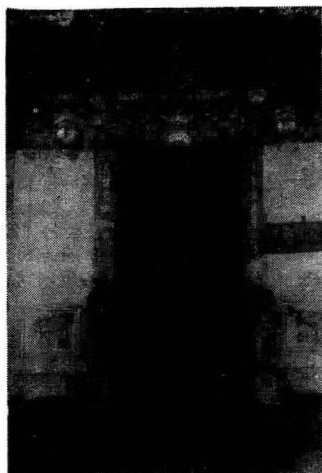


掛在北港鎮民家的朝天宮爐主燈。



北港義民廟，創建於清乾隆五十三年，供奉乾隆五十一年林爽文亂中殉難之軍民。大門聯曰：「一百八人捨生取義，五月三十日爲國捐軀。」廟後有一義民墓。

北港義民廟的義民香位，刻有「大清同治五年歲次。寅夏五月吉旦，笨北港揚清局紳商總董等同立」等字。

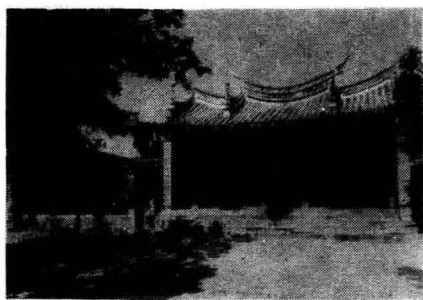


北港義民廟，正殿懸有乾隆五十三年御賜旌義匾一方。





佛音觀奉供，寺水碧稱又，壇北的號三街新鎮港北
港新縣義嘉與當，傳失代年建創，等子天羅閣、祖
等桌神置所年亥辛隆乾有存壇南。時同爲壇南之鄉
。種多物古



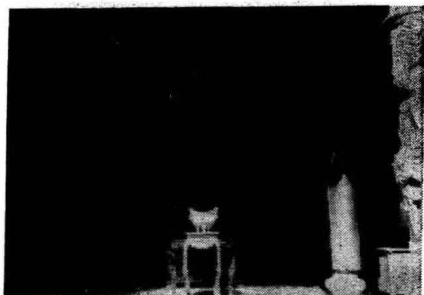
。庵月水壇南的號一園菜頂村和共鄉港新縣義嘉



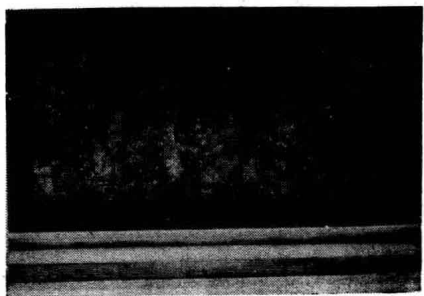
，等子天羅閣、祖鵲音觀奉供，庵月水壇南鄉港新
。物古等桌神置所年亥辛隆乾有存並



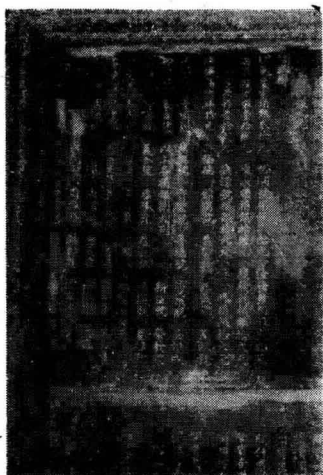
北港義民廟，從祀林爽文亂中殉難的一隻義犬，
稱爲「義犬將軍」，聯曰：「吠賊捐生烈同義士，
入祠配享號錫將軍。」



光元陳王聖漳開神護守民移籍漳奉供，堂烈昭港北
堂該，後以港新還南人漳。年十三隆乾清於建創，
二十國民至。絕廢曾未，祀奉人泉之姓陳港北由仍
。祠宗氏陳的港北充權並，址現於建還始年



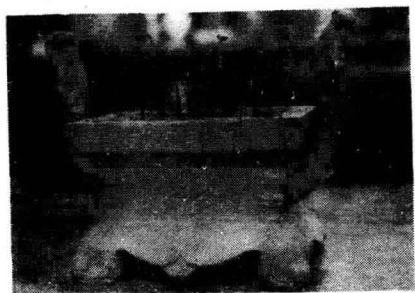
慶嘉清於建創，陀佛彌阿奉供，寺陀彌利名鎮港北
月陽年未辛治同，天西小」：匾橫上門，年一十二
「。○敦煌炳成添游興○港北、○○



「重修水仙宮碑記」，刻有「道光庚戌孟秋董事立石」、「泉郡觀東石室居鑄」等字。



光，在自大得」一有。多極數為物古，庵月水壇南獻敬霖錫楊右江事縣分港笨署，且穀夏孟年亥丁緒例，修重春小年酉乙緒光，濟普雲慈」有又，匾「置所年子甲治同中其。匾「立哲滄陳事董銜同州授。出突為較等爐香石



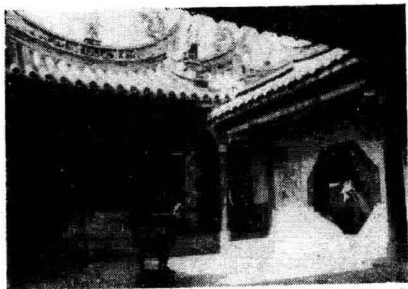
字等「且吉戌丙隆乾」有刻，爐香古的宮仙水港南。



用均坊作糖赤時清。車石的前門庵月水壇南在棄遺。用之糖製供以，汁蔗出榨。蔗甘碎輾車石種此



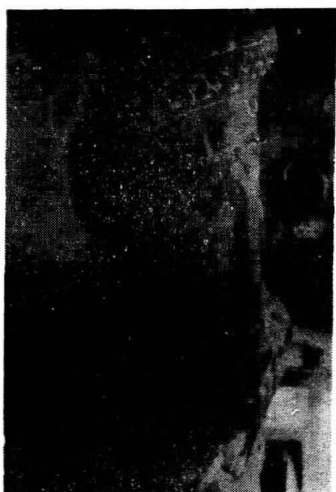
西日光道、宮仙水」有刻，爐香古一另宮仙水港南。字等「叩全順正金郊度順合郊泉、置吉月



清，早極建創宮該。禹大奉供，宮仙水港南鄉港新。址現號八五港南舊村港南鄉港新於建遷始間慶嘉。衆極徒信，煌輝宇殿



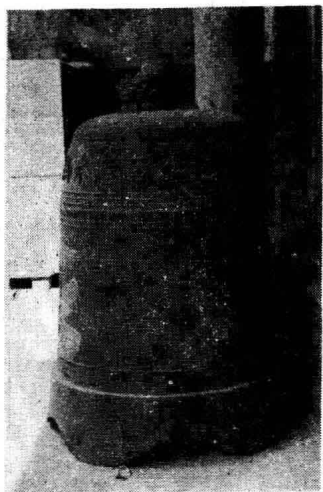
南港水仙宮龍柱，刻有「乾隆庚子年吉旦」等字。



南港水仙宮「皇帝萬歲萬歲萬萬歲」牌。清時著名寺廟，大多設有「皇帝萬歲萬歲萬萬歲」之木牌，置於神前，以示恭順朝廷。臺灣各寺廟此種木牌，日據時期被毀殆盡，現僅在南港水仙宮等古廟存其一二。



南港水仙宮的古鐘，刻有「道光戊申二十八年十月置，溫陵衆弟子仝叩」等字。



南港水仙宮「皇帝萬歲萬歲萬萬歲」牌。清時著名寺廟，大多設有「皇帝萬歲萬歲萬萬歲」之木牌，置於神前，以示恭順朝廷。臺灣各寺廟此種木牌，日據時期被毀殆盡，現僅在南港水仙宮等古廟存其一二。

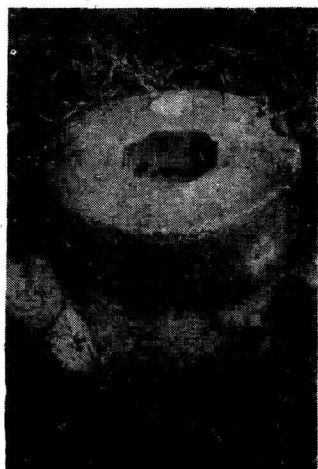


穀春仲子丙慶嘉、光爭月日」：匾古的宮仙水港南。
。「立敬周龐丞縣港笨知同港鹿灣臺護、且



新港鄉南村港南堂德福：由來久殿內對聯：「正俗美稱仁、昨如猶靈威德福都舊雖港南
傑邦郭信小洪楊啓魏子弟，月梅亥已光道、彊無自」。奉敬灼雲張

遺棄在新
港鄉南港
村舊派出
所廢屋旁
的舊時製
糖石車



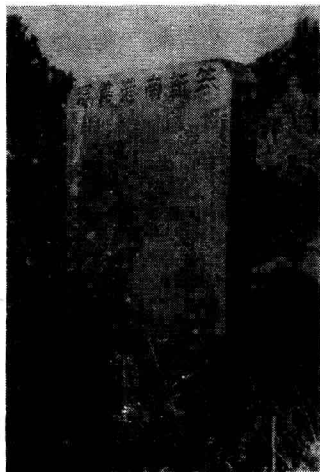
笨南港福德堂的樑藏：「笨南港福德堂、笨北港金鑑發號
監生楊金錠重修，同治十年（以下文字不明）樑藏」



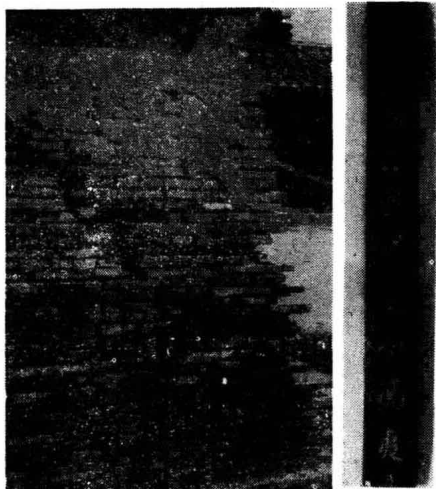
區內殿，母聖上天奉供，宮天長厝頭板鄉港新。
。多極數為聯



、寧咸海山」：區古殿正宮天長厝頭板鄉港新
丞縣港笨周龐縣知縣山鳳、且穀冬季丑丁慶嘉
。「立敬寶鴻陳



新港鄉第二公墓附近的「笨新南港義塚」碑。此碑建於
清道光二十二年。



流前一聯並鄭策天板
失水幅。青祥港宮頭
災於的胸縣所厝
。時年另對題丞藏長



號二十厝頭板。地在所門衙丞縣爲會厝頭板鄉港新
。圖左如有，塊一石礎門衙丞縣有存家農

牆邸別祿得王近附宮興六村北溪鄉港新
宅邸祿得王按。眼鏡係乃洞孔上牆。圍
無，地平爲夷已現，村保太鄉港新於在
。看可跡遺



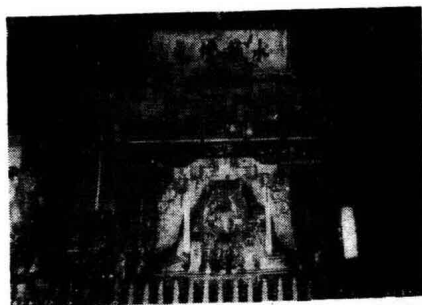
漳奉洪，年三隆乾清於建創，廟天光村眉月鄉港新
縣蘭宜的多占人漳在神此。帝天敵神護守民移籍
。多尤徒信



董林年申庚慶嘉，後裕前光」：匾古廟天光村眉月
。「修重泉清林、置事



農，塊一石礎門衙丞縣年當有存亦家農號七厝頭板
。石砥代用民



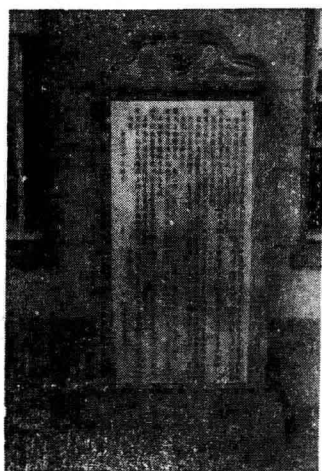
：匾古殿正，母聖上天奉供，宮興六村北溪鄉港新
太翎花眼雙，且吉冬孟亥己光道次歲、光增德水」
。「立敬祿得王督總浙閩爵子保



新港奉天宮古香爐。刻有「天后聖母，乾隆甲辰年。新港鄉宮奉天宮古香爐，置於吉月夏。子弟郊布郊斂郊杉郊貨郊全喜叩」等字。



新港奉天宮前村宮鄉郊。始年六十慶嘉清，久頗來由，宮天奉村前宮鄉郊新。年三十國民於修重宇殿現。址現於廟建。



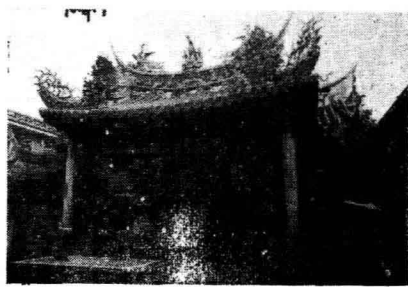
新港奉天宮「景端碑記」。



新港奉天宮嘉慶乙亥年對聯：「聖慈皎皎煥湄洲風清月白，母德洋洋彌海甸浪靜波恬。甲寅年重修，王得祿虔書」。



新港鄉宮前村山中三路五號民房，築於港分縣衙。門廢址上，材料亦用該衙之舊料。門廢址上。



新港奉天宮，供奉天聖母，其香，全省及遍徒信。火盛之僅於北港朝天宮。